

Ficha de Datos de Seguridad

1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO QUIMICO Y DE LA EMPRESA

Nombre Comercial: RINGFREE*

Familia Químicos: Mezcla

Uso del producto: Aditivo de fluido de perforación de pozos de petróleo.

Teléfono de urgencia (24hr): 281-561-1600

Suministrado por: M-I L.L.C.

P.O. Box 42842

Houston, TX 77242

www.miswaco.com

Número de teléfono: 281-561-1512

Preparado por: Grupo De la Seguridad Del Producto

Número de Revisión: 4

Índice Salud HMIS:

Clave de Peligros de HMIS: 4=Severo, 3=Grave, 2=Moderado, 1=Ligero, 0=Mínimo.

*Efectos crónicos - Ver la Sección

11. Ver la Sección 8 para recomendaciones de Equipo de Protección Personal.

2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Visión General de Urgencia: No se espera que la exposición profesional presente un riesgo de salud o físico. Sin embargo, la exposición prolongada puede causar irritación de los ojos, la piel y las vías respiratorias.

Reglamentos Canadienses:

Posibles Efectos sobre la Salud:

Efectos Agudos

Contacto Con Los Ojos: No se espera que sea irritante para los ojos. Sin embargo, el contacto prolongado puede causar irritación.

Contacto Con La Piel: No se espera que sea irritante para la piel. Sin embargo, el contacto prolongado puede causar irritación.

Inhalación: No se espera que constituya un riesgo de inhalación. Sin embargo, la inhalación prolongada de vapores o neblinas puede causar irritación.

Ingestión: Puede causar aflicción gástrica, náusea y vómito si se ingiere.

Carcinogenicidad y Efectos

Crónicos:

Ver la Sección 11 - Información Toxicológica

Principales Vías de Exposición: Ojos. Dérmica - piel. Inhalación.

Efectos Órgano Afectado: No se espera ninguno de la exposición profesional.

Peligro Físico: 0

MSDS NO.

UN PIN No: No reglamentado

Equipo de Protección

Personal: J

WHMIS

Clasificación:

No es un producto controlado.

12003 **Nombre Comercial:** RINGFREE*

Estado Físico:

Líquido

Fecha de Revisión:

06/22/2007

Olor: Suave **Color:** Amarillo Tenue

Salud: 1 **Inflamabilidad:** 1

Ficha de Datos de Seguridad

Nombre Comercial: RINGFREE*

3. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingrediente CAS NO: % Peso Comentarios:

Water 7732-18-5 30 - 60 Ningún comentario.

Acrylic polymer 60 - 100 Ningún comentario.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los Ojos: Enjuagar rápidamente los ojos con mucha agua, manteniendo los párpados levantados. Seguir enjuagando durante por lo menos 15 minutos. Obtener atención médica si persiste cualquier irritación.

Contacto con la Piel: Lavar la piel a fondo con jabón y agua. Sacarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla. Obtener atención médica si se sigue sintiendo cualquier molestia.

Inhalación: Trasladar la persona a un sitio bien ventilado. Administrar la respiración artificial si la víctima deja de respirar. Administrarle oxígeno si le resulta difícil respirar. Obtener atención médica.

Ingestión: Diluir con 2 - 3 vasos de agua o leche, si la víctima está consciente. Nunca dar nada por la boca a una persona que está inconsciente. Si se dan señales de irritación o toxicidad buscar atención médica.

Notas Generales: Las personas que solicitan atención médica deberían llevar consigo una copia de esta MSDS.

5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Propiedades Inflamables

Temperatura de Inflamación F(C): Not flammable

Limites Inflamables en Aire - Inferior (%): ND

Limites Inflamables en Aire - Superior (%): ND

Temperatura de Autoignición F(C): ND

Clase inflamable: NA

Otras Propiedades Inflamables: ND

Medios de Extinción: Dióxido de carbono. Producto químico seco. Espuma. Niebla de agua.

Protección Para Bomberos:

Procedimientos Especiales para la Lucha Contra el Fuego: No entrar en el área del incendio sin llevar el equipo de protección personal apropiado, incluyendo un aparato autónomo de respiración aprobado por NIOSH/MSHA. Evacuar el área y combatir el incendio desde una distancia segura. Se puede usar agua pulverizada para enfriar los recipientes expuestos al incendio. Mantener el agua de escurrimiento fuera de las vías de desagüe y los cursos de agua.

Productos Peligrosos de la Combustión: Óxidos de: Carbono.

6. MEDIDAS ANTE PÉRDIDAS ACCIDENTALES

Precauciones Personales: Uso del equipo personal de protección identificado en la Sección 8.

Procedimientos Cuando se da un Derrame:

Evacuar el área alrededor del derrame, si es necesario. Mantener al personal alejado y contra el viento en relación con el derrame. Apagar todas las fuentes de ignición. Evitar chispas, llamas, calor y fumar. Parar la fuga si es posible hacerlo sin peligro. Contener el material derramado. Absorber con vermiculita, arena seca o tierra. Colocar dentro de recipientes para la eliminación.

MSDS NO. 12003 Fecha de Revisión: 06/22/2007 Page 2/6

Ficha de Datos de Seguridad

Nombre Comercial: RINGFREE*

Precauciones Medioambientales: No permitir el acceso al alcantarillado o aguas subterráneas y de superficie. Los desechos deben ser eliminados de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales. En EE.UU., para los productos que tienen componentes con cantidades de notificación obligatoria (RQ) si se sobrepasa la RQ, notificar la Oficina Nacional de Intervención en Caso de Derrame, llamando al 1 800 424 8802.

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Manipulación: Usar el equipo de protección personal apropiado. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Evitar la respiración de vapores o neblinas. Utilizar sólo en un sitio bien ventilado. Lavarse minuciosamente después de manejar el producto.

Almacenaje: Almacenar en un lugar seco y bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado.

Mantener lejos de calor, chispas y llamas. Almacenar lejos de productos incompatibles. Observar prácticas seguras de almacenamiento para la embandejación, el zunchado, el embalaje por contracción y/o el apilamiento.

8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL

Límites de Exposición TLV & PEL - 8H TWA):

Ingrediente CAS NO: % Peso ACGIH TLV OSHA PEL Otro Notas

Water 7732-18-5 30 - 60 NA NA NA Ninguno

Acrylic polymer 60 - 100 NA NA NA Ninguno

Controles Industriales: Es necesaria la ventilación por escape local para mantener las exposiciones dentro de los límites aplicables.

Equipo de Protección Personal

Todo el equipo de protección personal químico (PPE) se debe seleccionar basado en los riesgos químicos actuales y el riesgo de exposición a esos peligros. Las recomendaciones de PPE siguientes, se basan en nuestra evaluación de los peligros químicos asociados con este producto. El riesgo de exposición y necesidad de protección respiratoria variará de un lugar de trabajo a otro y debería ser evaluada por el usuario.

Protección de los Ojos/Cara: Usar anteojos de seguridad químicamente resistentes.

Protección de la Piel: Ponerse ropa apropiada para evitar el contacto repetido o prolongado con la piel.

Usar guantes químicamente resistentes fabricados con materiales tales como nitrilo o neopreno.

Protección Respiratoria: Todo equipo de protección respiratoria debería ser usado de acuerdo a un amplio programa de protección respiratoria que cumpla con los requerimientos 29 CFR 1910.134 (U.S. OSHA Respiratory Protection Standard) o requerimientos locales equivalentes.

Si está expuesto a niebla o aerosol de este producto use como mínimo una NIOSH media máscara descartable aprobada N95 o un respirador para partículas que sea reusable. En medios que contengan niebla o vapores de aceite o petróleo use como mínimo máscara o respirador reusable aprobado según NIOSH P95.

Si está expuesto a vapores de este producto use un respirador con cartucho devapor orgánico, aprobado según NIOSH/MSHA.

Consideraciones de Higiene

General:

Lavarse inmediatamente con jabón y agua si la piel está contaminada. Cambiarse laropa de trabajo todos los días si existe cualquier posibilidad de contaminación.

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Color: Amarillo Tenue

MSDS NO. 12003 Fecha de Revisión: 06/22/2007 Page 3/6

Ficha de Datos de Seguridad

Nombre Comercial: RINGFREE*

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Olor: Suave

Estado Físico: Líquido

pH 6 - 8 (neat)

Gravedad Específica (H₂O=1): 1.27

Solubilidad (Aqua): Soluble

Temperatura de Inflamación F(C): Not flammable

Point de Fusion F (C): ND

Punto de Ebullición F (C): 194 - 212F (90 - 100C)

Viscosidad: 100 - 500 cPs

Presión de Vapor: ND

Densidad de Vapor (Aire=1): ND

Índice de Evaporación: ND

Umbral De Olor Mínimo: ND

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Datos de Estabilidad: Estable

Condiciones a Evitar: Mantener alejado del calor, chispas y llamas.

Materiales Incompatibilidad: Contacto con agentes oxidantes.

Productos de la Descomposición: Para productos de la combustión, ver la Sección 5.

Polimerización Peligrosa: La polimerización no ocurrirá.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Datos Toxicológicos de los Componentes Cualquier efecto toxicológico componente adverso se enumera abajo. Si nose presenta ningunos datos, no se encontró ninguno.

Ingrediente CAS NO: Datos Agudos

Acrylic polymer Oral LD50: >40 gm/kg (rat)

Información Toxicológica del Producto:

No hay datos toxicológicos disponibles para este producto.

12. INFORMACION ECOLOGICA

Datos de Ecotoxicidad del

Producto:

Contactar con el departamento de asuntos ambientales de M-I (M-I Environmental Affairs) para datos de ecotoxicidad del producto.

Biodegradación: ND

Bio-acumulación: ND

Coefficiente de Partición

Octanol/Agua:

ND

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION DE LOS RESIDUOS

Clasificación de Desechos: Este producto no reúne los criterios de un desecho peligroso cuando se desecha en la forma en la que fue comprado.

MSDS NO. 12003 Fecha de Revisión: 06/22/2007 Page 4/6

Ficha de Datos de Seguridad

Nombre Comercial: RINGFREE*

Gestión de Desechos: De acuerdo con la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente (EPA) de EE.UU., el usuario del producto es responsable de determinar en el momento de desechar el producto si éste reúne los criterios de RCRA para desechos peligrosos. Esto se debe a que los usos del producto, las transformaciones, las mezclas, los procesos, etc. Pueden hacer que los materiales resultantes sean peligrosos. Los recipientes vacíos contienen residuos. Todas las precauciones indicadas en la etiqueta deben ser observadas.

Método de Eliminación de Residuos:

Recuperar y reutilizar o reciclar, si es práctico. Si este producto llega a convertirse en desecho, eliminarlo en un vertedero industrial autorizado. Asegurarse de que los recipientes están vacíos de acuerdo con los criterios de la ley RCRA, antes de eliminarlos en un vertedero industrial autorizado.

14. INFORMACIONES SOBRE EL TRANSPORTE

DOT Nombre del Envío: No reglamentado para transporte por DOT, TDG, IMDG, ICAO/IATA.

Canadá Nombre del Transporte: No reglamentado

UN PIN No: No reglamentado

IMDG Nombre del Transporte: No reglamentado

ICAO/IATA Nombre del Transporte: No reglamentado

15. INFORMACION SOBRE LA REGLAMENTACION VIGENTE

U.S. Federales y Regulaciones del Estado

SARA 311/312 Categorías de

Peligro:

No constituye un peligro bajo SARA 311/312.

SARA 302/304, 313; CERCLA RQ,

California Proposition 65:

Nota: Si no se enumera ningunos componentes, este producto no está conforme a las regulaciones referidas de SARA y de CERCLA y no se sabe para contener un producto químico enumerado del asunto 65 en un nivel que se espere que plantee un riesgo significativo bajo condiciones anticipadas del uso.

Inventarios Internacionales:

Australian AICS -- Los componentes se enumeran o eximen del listado.

Canadá DSL - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

China Inventory - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

European Union EINECS - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

Japan METI ENCS - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

Korea TCCL ECL - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

Philippine PICCS - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

U.S. TSCA - Los componentes se enumeran o eximen del listado.

U.S. TSCA - No hay componentes conforme a requisitos de la notificación de la exportación de TSCA 12(b).

Reglamentos Canadienses:

Declaración de los Reglamentos sobre Productos Controlados: Este producto fue clasificado de acuerdo con los criterios de los CPR para definición de peligros y la MSDS contiene toda la información exigida por los CPR.

WHMIS Clasificación: No es un producto controlado.

MSDS NO. 12003 Fecha de Revisión: 06/22/2007 Page 5/6

Ficha de Datos de Seguridad

Nombre Comercial: RINGFREE*

16. OTRAS INFORMACIONES

Lo Siguiendo ha Sido Revisado Desde la Última Publicación de este MSDS: 1, 2, 3, 8, 16

NA - No Aplicable, ND - No Sabido o No Disponible.

*Una marca del M-I L.L.C.

Rectificación:

Esta MSDS se suministra independientemente de la venta del producto. Aunque se haya hecho todo lo posible para describir este producto de manera precisa, parte de los datos fueron obtenidos de fuentes que obran fuera de nuestra supervisión directa. No podemos hacer ninguna afirmación en cuanto a la confiabilidad o al carácter completo de esa información; por lo tanto, el usuario puede confiar en la misma por su propia cuenta y riesgo. No hemos hecho ningún esfuerzo por censurar u ocultar los aspectos perjudiciales de este producto. Debido a que no podemos prever ni controlar las condiciones en las cuales esta información y este producto serán utilizados, no garantizamos de ninguna manera que las precauciones que hemos sugerido serán adecuadas para todos los individuos y/o situaciones. Cada usuario de este producto tiene la obligación de cumplir con los requisitos de todas las leyes aplicables respecto al uso y a la eliminación de este producto. Se suministrará información adicional para ayudar al usuario, a petición de éste; sin embargo, mediante la presente, no se emite ninguna garantía, ya sea expresa o implícita, ni se asume ninguna responsabilidad de ningún tipo en relación con este producto o la información contenida en la presente.

MSDS NO. 12003 Fecha de Revisión: 06/22/2007 Page 6/6